

Anpao Kin.

THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXI

FOREST CITY, SO. DAK., SEPTEMBER, 1905

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.

1905

LIBRARY.

NO. 5

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao-wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin ogma yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska cekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ea, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagumyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan taokiy waxte heca kta. Bixop waun kin ceyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena wasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaxa tokeca wicauipi nin ecammi.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

WOTANIN IKCEKA

Oglala tamakoce wana ataya aohomni aconkaskapi.

Russian na Japanese oyatepi kin wana anpetu 500 wahedianan kicizapi qon President Roosevelt hecel icewicakiya kin on wolakota kagapi kta iteka. Oyate rupin wicaša okinihan wicagla-
hniğapi na hena wana United States el, Portsmouth, N. H. ekta, ahimniciyapi. Okihipica ehantans wolakota gluştanpi kta ca on bel ahimniciyapi tka nahanhecin toketu kta tanin šni.

Germany makoce el cunwinyapi e (hastanhanka) icaliyapi kta ca on woju iyutapi 264,000 hena-keca el heca ece ojupi ececa.

Turk oyate kin okicize olowan takuni icicagapi šni tka oyate tokeca tawa heca ece unpi keyapi.

France makoce el winyan wica iyecel onzoğe kiçun titotan omanipi kta cinpi kinhan wi akenonpa can on woiyowinkiye opeiçiton okihipi. United States el heconpi kta tuktelna iyowinwicakiyapi šni.

Germany makoce topa kiyu-
špapi kinhan okašpe wanji ikiye-
la conšoka heca.

England (Šaglaša) makoce el wicaša 288 yunkan hetanhan wanji wacingnuni heca kta. Chicago el wicaša 150 yunkan etanhan wanji heca kta ececapi.

Russia makoce el wicaša iyohila wakamnapi kta ca on wicohan toktokeca el mazaska kiçunpi kin \$4 heceglala ece kiçunpi, tka United States el wicaša wanjila yunkan \$125 hecel kiçunpi ececa. Taku on hececa kin onšpa taninyan han. Icin Russia el oyate lila waonspewicakiyapi šni, tka United States el Ikceoyate nupi kin eepi kaos wayawa opawicakiyapi na wicohan on wakamnapi okihipi kta heca koya lila onspe-wicakiyapi.

Brazil makoce el winyan tan-
šna un heca wan te cinhan hapi
kta ekta miniluha luta ece unpi.
Wicaša canwopiye he, na canpagmi ogma ayapi kin he nakun miniluha luta on akalipapi, na canpagmi kahape cin ins eya hayapi luta ece kiçun.

New York etanhan San Francisco ekta wata ogma yapi kinhan South America ataya aohomni, Cape Horn aohomni, yapi kin hecel ecela oihunipi okihipi, yunkan makaiyutapi 14,840 hehan-
yan miniyata omanipi kta, tka Panama ekta mini ocanku tanka kahayapi kin he yuştanpi kinhan na he opta yapi ehantans maka iyutapi 5000 aokpani omanipi yunkan San Francisco ekta oihunipi okihipi kta.

France ekta waonspekiye itan-
can wanji wicapahu 920 gnaka.
Hena maka kin owancayatanhan mnayan yunkan maka oyate yukanpi kin oyasin etanhanhan wicapahu el opa.

Šaglaša wicaša okiniban wan Prince of Wales eciyapi kin he tawienton ekta canapapi akenapciynyuka qupi, tawicu kici.

United States el owote tipi 44,000 yukan. Hena kagapi na taku timahel he cin koya opetonpi on mazaska woyawa tanka ko-

ktopawinge šakpe wahecetu ayu-
sotapi na el wicaša na winyan ko
woyawa tanka yamni sanpa ko-
ktopawinge opawinge zaptan wo-
waši econ škanpi ececa.

Šaglaša makoce el, Reading otonwe ekta, tipi kagapi kinhan iyohila el oiglujağa tipi yugin kta woope icicagapi. He tanyan econpi selececa, tka nakun tona hel tipi kin ijehan oiglujağa tipi tawapi kin ogma iglujağapi kta woope heca wan koya icicagapi naceca unkecinpi.

Japanise oyate United States na Enrope etanhanhan mazacanku maza na canpagmi lila ota opetonpi. Hena on Manchuria na Corea makoce kin el mazacanku kagapi kta ca on opetonpi.

Hekta waniyetu akezaptanla yunkan maka kin ataya akanhanhan makoce yuke cin šaglogan kiyuštapi kinhan hetanhan okašpe wanji nahanhecin tuweni ekta omani šni na ataya toketu kin osloiyapi šni yukan, tka itahena heca makoce lila olepi na ekta omanipi canke makoce teca ota osloiyapi yunkan lehanltu maka ataya wikcemna zaptan kiyuštapi kinhan hetanhan nahanhecin osloiyapi šni kin okašpe wanjila kta, tka waziyata na itokagatanhan cağa makoce yuke cin hena opa šni.

Wicaša wan Peary eciyapi cağa makoce ekta omani wayupika yunkan he ake waziyata maka ihanke kin ole iyaya. On cağa šoka egna omani kta wata wan lila wašaka kicicagapi yunkan wata qon he Tunkansilayapi Rosevelt icajeyatapi.

Veblin, S. D.,
St. Luke's Station—
Robertson Memorial.

Anpao:

Koda, ito ake dehan oyanke kin de etanhan qa en Koška okodakiciye unpi kin etanhan takuku unyecidaotaninpi kta uncinpi. Tokaheya, ito ptinhan St. Luke's Taanpetn qon icunhan wotapi wanji kagapi qa en winyan ko witayapi qa iyuškinyan wotapi, ayaştanpi hehan koška kin mniciye iyotankapi qa oitan-
can kin hena pikiyapi. Itancan

kin, D. J. Robertson; Itancan okihe, Moses Williams; Wowapi kaga, C. A. Robertson; Mazaska awanyaka, Jacob Siha hota; Wazazanka awanwicayag ipi kta on Committee, T. A. Robertson. Oitancanpi kin dena omaka wanji yapi kta wicayuştanpi. Bdokehan Koška okodakiciye maka te-
ca yubdupi qa en wihdi su ojupi, qa heon mazaska kagapi—mazaska wikcemna napeiwang (\$90.00) kamnapi nakun kitanna sanpa, tka dehan tanyan weksuye šni, mazaska awanyake iye owas owa yuhe. Ho hecen su kin he unhdajujupi qa nakun kapanpi kin etan—mazaska wikcemna šakowin sanpa šakpe iyaye, hena on Tipi wakan tima hetanhan piunkiyapi. Nina pidaunkiçiyapi seececa. Wihdi su onge enkihnakapi qa hena ake bdoketu kin de unkojupi kta hecen ptanyetu kta. Hehan wetu kin de Tipi wakan oihomni can wikcemna šahdogan huhdepi qa sn ota ojupi. Ho eya dena hecetu qa hehan taku wanji ohni on cante mahen nagiyemiçiyeye s'a he ito dehan iapi tonana on cajebdate kta wacin. Wiyo-
lpeyata Koška okodakiciye nom tankinkinyan nupi, qa hena oyanke eceğced koška okodakiciye unpi ešta wicacaje wanjina yuhapi qa tohan ihnuhanna wi wanji eca qais wi yamni eca hena wita-
ya tukten omniciye wanji yuhapi ecee qa eya wicota kin on oiyokipi ecee, tka iyotan hecetu eca en wicaša wanjigji wohdakapi ecee, qa dowanpi wacekiyapi hena on wašagkiciyapi ece. Unkan ito unkiš Sissetonwan oyanke kin de en taku kin de awauncinpi wašteke. Sisseton oyanke kin de en koška okodakiciye kin topa kiyuštpeya wanka wicacaje owanjina yuhapi qa hecen wi wanji eca tukte en oyanke topa kin wanji en witaya mniciyapi kta, wi wanji eca qais eya token hduştanpi kinhan iyecen, qa ake inonpa eca itokamye kte hecen okawinli škanpi kta iyeececa wadake qa omniciye kin de kiciyu-
wašakapi omniciye heca kta, hecen tona opapi kin hena wašagya škanpi kte qa sanpa wašakapi kte, qa tona opapi šni kin hena wacinwicayapi kte. Ho ito dehan behanyena cajebdate kta. Hecen Sissetonwan oyanke en Koška okodakiciye yaunpi kin awacannipi kta wacin. Owasin nape ciyuzapi.

Chas. A. Robertson,
St. Luke's Koš. Oko.
Wowapi Kaga.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE.
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

September wi kin

3. Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakewanji..... To
8. Convocation eyotankin kta.
10. Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakenonpaTo
17. Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakeyamni.....To
- 20-24. Chicago ekta St. Andrew Sunkakiciyapi kin ataya Omniciye tanka econpi kta.
20. Ember Anpetu.
21. St. Matthew Wahošiyē kin taanpetu..... Ša
22. Ember Anpetu
23. Ember Anpetu
24. Yamni iyohakab Anpetu Wakan iaketopa..... To
29. St. Michael na Ogligle oyasin Anpetu..... Ska

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwica-yapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye ein oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye-co kin ecala wicaluecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ

Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malipiya eciyatanhan bi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunniciyapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

WAKTA PO!

September wi wiyawapi išaglogan kinhan Convocation kin he Omniciye kte cin, woope yuhapi kin ognayan, St. Andrew Sunkakiciyapi kin etan Provincial Chapter kin iš eya omniciye econ kta. Ieunhan Oitancanpi kin apiwicayapi kta, nahan takuku cajeyal pica kin koya on mniciyapi kta.

E. Ashley
Prov. Chapter Itancan.

COLLECTS.

1. Hihanna Cekiyapi kin el Wowicala kin iyokiheya kin tona ee he?

Collects na wocekiye kin.

2. "Collect" eyapi kin on tokel kapi he?

Wocekiye ptecela tka el taku ota na tanka cajeyatapi na wakan cekiye wocecon el unpi wan heca kapi.

3. "Collect for the day," Anpetu tawocekiye, eyapi kin on tokel kapi he?

Anpetu nainš omaka tona on Wowapi na Wotanin Wašte kalničapi yuke cin hetanhan tukte wanji kapi kin wocekiye ptecela tawa na Wowapi na Wotanin Wašte tawa kin kici unpi kta ca on el kačapi kin he kapi.

4. Toka ca "Collect for the day," Anpetu tawocekiye, eciyapi he?

El taku kapi kin hena he anpetu kin on Wowapi nainš Wotanin wašte kalničapi kin etanhan mnayanpi kin he on, nainš he ehanl taku Wakantanka icekiyapi kta kipi kin yupceyela el omnayanpi wocekiye wan heca kin he on.

Wookiye on Wocekiye wan.

1. Hihanna cekiyapi kin el Anpetu Tawocekiye kin eyapi kin iyokiheya wocekiye ptecela eyapi kin tukte e he?

Wookiye on wocekiye wan.

2. "Wookiye" eyapi kin on el tokel kapi he?

Wolakota.

3. Toka ca Hihanna cekiyapi kin el wocekiye ptecela kin le tokeya eagna-

kapi he. Makata wowašte kin eagna wolakota kin he iyotan tanka kin ee, na he cola unpi kinhan taku tokeca kin oyasin takušni selececa kin he on.

4. Taku ca on etanhan wocekiye ptecela kin le Išnala tokapa he selececa he. Lila ptecela tka el taku ota kapi kin he on.

5. Wocekiye ptecela kin le tohanyan unpi he?

Waniyetu opawinge wikcemna sanpa opawinge nonpa sanm iye-ya. Omaka A. D. 590 wahehaal Gregory Tanka eciyapi qon tawocekiye wowapi etanhan icupi.

6. Toka ca ihanke kin ekta "Amen" el kačapi kin he oowa ciciqala on kačapi he?

Oyate ataya cantekičunyan tanyan eyapi kta ca iwaktawicayapi kta he on etanhan.

7. "Amen" eyapi kin on tokel kapi he?

He Hebrew wicoiye na on "awicakehan," nainš "hecetu nin" kapi.

Wowašte on Wocekiye wan.

1. Wowašte on wocekiye ptecela kin he tuktetanhan unyuhapi he?

He Greek Wotapi Wakan wocecon tawapi kin hetanhan, na Wowapi Wakan kin el wolakota na wowašte kin hena icikoyagya cajeyatapi kin he on, nahan nakun wowašte unničapi kinhan tokani tehan wolakota iyuškin-yan unyuhapi kta okihipica šni kin he on Wolakota on wocekiye ptecela kin iyokiheya egnakapi.

2. Toka ca wocekiye ptecela kin le Hihanna cekiyapi kin el unpi kta behanl iyotan tanyan kipi he?

Icin, woahtani na wokokipe yugin kte cin hena el niunyanpi kta ca on anpetu ataya ihunniyan Wakantanka towašte na waawan-yakapi tawa kin hena uncinpi kta ca he on etanhan.

Oyate Oitancanpi kin on Wocekiye.

1. Toka ca Okolakiciye Wakan kin wacekiyapi kta mniciyapi can el United States el ataya Itancankiyapi kin he nahan tona oyate etanhan wicošan yuhapi kin oyasin on wocekiye eyawicaši he?

Okolakiciye Wakan opapi kin hena oyate oitancanpi kin wicahukul iyečiyapi na inawicakicijinpi kta iyececa kin he oagna škanpi kta ca onspewicakiyin kta he on, na oyate wolakota oagna owotanlayan awanwicayapi kte cin he yuhapi kta ca on etanhan. 1 Tim. 2:2.

2. Wocekiye kin le tukteltanhan icupi he?

Šaglaša Wocekiye Wowapi kin el "Wicašayatapi kin Totanka kin on wocekiye" eciyapi kin he iyececa kačapi tka otokahe ekta St. Gregory Wotapi Wakan on econpi Wocecon Wowapi tawa qon hetanhan icupi.

Wicaša Wakan na Oyate kin on Wocekiye wan.

1. Toka ca Okolakiciye Wakan kin wacekiyapi kta mniciyapi can el Wicaša Wakanpi kin on wocekiye eyawicaši he?

Oyate oitancanpi kin etkiya tokel econqonpi kta iyececa kin he aokpaniyan šni nači awanunyakapi kin inš oya cantewicunki-yapi, na inawicakicijinpi, na inawicungoptapi kta iyececa kin he onspeunki-yapi kta ca he on. St. Matt. 9:38, 1 Thes. 5:12, 13, Heb. 13:17, 18; 2 Thes. 3:1-2.

2. Wicaša ota Wacekiye Wicaša kin Wakantanka icewicakiciyapi kta iyececa tka kin ee taku econpi sa he?

Ieliyewicayapi na wicayašicapi.

3. Ohinni kiksuya unqonpi kta iyececa kin wanji tukte e he?

Wacekiye Wicaša kin wocekiye ekiciyapi kin he iye nahan tona wocekiye ekiciyapi kin nupin iwaštepi, na wayašicapi kin he nupin išicapi. Tuwe wanji wocekiye wicakeya unkekičiyapi kinhan, he Wacekiye Wicaša unkitawapi kin hee, nainš tuwe tokeca eša, tohinni ieunhan nakum unyašicapi unkokihipi kte šni.

Wicaša Oyasin on Wocekiye wan.

1. Okolakiciye Wakan kin Wicaša Oyasin on Wocekiye kin el icewicakiciyapi unšipi kin tona eepi he?

Ikcewicaša oyasin, na Christian oyasin, na tona woteki akipapi, nainš wocantešica yuhapi, nainš wicokuja, nainš walpanicapi on wokakije yuhanainš iyokišilya unpi kin hena oyasin.

2. Toka ca Okolakiciye Wakan kin wocekiye kin le unpi he?

Wowapi Wakan kin el hecel onspewicakiyapi kin on, na wicaša owancaya unpi kin cantewicakiyapi onspeiči-yapi ca on škin- ciyapi wocecon wan heca kin on etanhan.

3. Wocekiye kin le el on iyotan iceunki-yapi kin he tukte e he?

"Okolakiciye Wakan (Nitawa) Owancaya kin" hee.

4. Okolakiciye Wakan Owancaya un kin el opawicayawapi kin tona eepi he?

Tona Ateyapi kin, na Cinhintku kin, na Woniya Wakan kin Čaje kin on mini on Baptisma wicaqupi kin hena oyasin. Matt. 28:19, na 1 Kor. 12:13, na Olan. 10:47, na John 3:5.

5. Okolakiciye Wakan kin wocekiye kin le on la kin kukte e he?

"Tona Christ wacinyanpi, na Iye tawawicaya ičlawapi oglakapi kin, hena oyasin wowicake canku kin ekta yusawicayapi, na wicotawacin wanjila, wolakota icaške, na wiconi owotanla, hena on wowacinye kin yuhapi kta."

6. He hecetu kin on wocekiye kin le taku eciyapi kipi he?

Christian unpi kin oyasin kawitaya Okolakiciye wanjipila kta on wocekiye.

Taku Oyasin on Wopila—Eyapi wan.

1. Taku Oyasin on Wopila—eyapi kin he tuktelanhan unyuhapi he?

Omaka 1662 ehanl, Bishop Reynolds eciyapi qon wocekiye wowapi toktokeca etanhanhan iapi kalnili mnayan na on wocekiye kin le kağa yunkan Şaglaşa Wocekiye Wowapi tawapi kin el aopeyapi tanin selececa.

2. Wocekiye kin le etanhan onspeunkiçiyapi pica kin he taku he?

Wawapilapi kin he wacekiyapi kin kici akiyecel econqonpi kta iyececa, na akiyecel on Wakan-tanka iyokipiyapi.

St. Chrysostom Tawocekiye.

1. Taku Oyasin on Wopila—eyapi kin iyokiheya wocekiye yanke cin he toka ca St. Chrysostom tawocekiye eciyapi he?

Greek Wotapi Wakan oğna econpi wan lila ehanna na Christ tonpi itahenna waniyetu opawin-ge iyamni na itopa kin iyokogna tukte ehanl St. Chrysostom he kağa wicalapi qon he etanhan Archbishop Cranmer owaicu kin he on etanhan St. Chrysostom eciyapi.

2. Toka ca wocekiye na wopila eyapi kin lena oyasin Christ caje kin on eciyatanhan ece eyapi he?

Iye Caje kin eciyatanhan, na tawacin kin oğna taku unlapi kin hena oyasin unkiçupi kta Christ hecel unkiçiyapi qon he on etanhan. St. John 14:13, 14, na 16:24, na Heb. 4:14-16.

3. Christ Caje kin on eciyatanhan taku lapi eyapi kin he on tokel kapi he?

Taku lapi kin hena Christ sanm Wakantanka Ateyapi kin el on wocekiye ewicakiciyin kta cinpi, hecel kapi. Heb. 7:25.

4. St. Chrysostom tawocekiye kin iyokiheya Wicayawaştepi Ptecela wan owapi kin he tuktelanhan he?

St. Paul tawowapi wanji etanhan owa icupi, na wocekiye wowapi ehanna kin oyasin kininl el opa.

5. He toka ca wakilapi kin lena oyasin wocekiye hanska wanjila el yuptayela kağapi şni tka ee iyohila wocekiye pteptece-la yukinukankiya kağapi he?

(1) Otokaheyatanhan hecel econpi ece kin he on. (2) İjehan oko ciqala on wicotawacin asni-kiyapi kinhan, on taku iyokiheya eyapi kte cin el sanpa tanyan awacinpi kta okihiwicaya kin he on etanhan.

IWICAZANI WAN.

(Reprint)

Dakota wanasapi unpi qon tohinni tehan owanji yankapi şni, tka ohinni ikdaka unpi ece. Nakun wakeya is miniluha wakeya otipi; can tipi is maka is inyan tipi kağapi şni. Heced oyanke ed etipi kin taku papsonpi kin qa tağosapi qa iheyapi kin on nina hecin aşapapi qa honwimna şni, tehan owanji yankapi şni qa tipi tokankan ekdepi dakaş. Qa otipi kin hena suta şni, canke tate oniya kin ohinni ohiyu qa okadusduza ece, canke hanhepi ca wicota tiwanjina ed wankapi eşa şicamna şni, tka oniya waşte. Anposkand ca tiyopa akazamui elhepyapi qa tankad ece unpi, canke ohinni oniya tekteece waşte cuwi ekta icupi qa on zaniyan unpi ece. Eya he ehand nakun wowayazan yukan qa on wicaşa şapi, tka wowayazan obe ota hea şni.

Tka dehan dakota pte qa wamakaşkan on nipi qon owasin sotapi, qa Dakota owasin kinind makoce kpağanpi qa onşpa eiscina ecekeced okna yankapi. Wana waşicun tipi otipi qa oyanke wanji ed tiwahe owasin owanji yankapi. Unkan dehand wowayazan toktokeca obe ota hekta ataya sdonyapi şni seca wana on iyotaniyekiyapi qa on şapi sa. Tka okinni taku on hececa sdodyapi şni naceca. Sdodyapi kinhan okinni iwanyakapi qa on opiiçiyapi kta naceca.

Can tipi kin ed taku nonpa kin etanhan icağa. Ecin hena suta. Cankağa kin etanhan kağapi qa oko kin maka akastakapi, qa wankand maka on akalipapi, qa ojanjankdepi qa tiyopi kin on eced sutaya natakapi, canke tate oniya teca ohiyu kta okihi şni. Hanhepi can wana wicaşa istinmapi tipi wanji ed yai qa tiyopa aduzamni qa timahen nayajin kinhan nina wiciyokipi şni qa şicamna iyeyayin kta. Eya tiwahe kin he wicaşa ed unpi kin hena şapapi qa tancan, hayake qa tipi kin hena tanyan awankdakapi qa kdujajapi qa dkuskapi şni hee şni. İyotan tanyan awanikdakapi eşa wicota oyanke wanji ed yankapi is iwankapi kinhan is iyececa iyeyayin kta. Ecin tipi sutaya natakapi qa tate oniya teca tankad wanke cin timahed hiyu okihi şni, qa timahed wanke cin he ecana owasin wana yusotapi, heced wana hetanhan akidkde cuwi kin ekta icupi, heced tate oniya kin ed taku on wicaşa tancan iwaşake cin wana wanica qa eekiya taku işicapi kte cin icu wankapi. Heon hinhan kiktapi ca bdihecapı şni qa tancan tawacin ko ştakapi sceca. Wakeya okna tipi tukted oniya teca ohinni yuhapi ece hececapı şni.

Hehand wicaşa niyapi ca tate oniya cuwi kin ekta icupi qa cuwi kin tate towaşte kin icu ece.

Hehand tate oniya kin ed taku icupica şni, he kici wicatancaan qa iyotan we kin ed taku tona ilhepyapi kta iyececa qa oniya hiyuyapi kin okihipica kin hena sakibya hiyuyapi. Heced tuktetu keçeyaş wicaşa yankapi qa aojanjankdepi qa tiyopa owasin, sutaya eced hiyeye cinhan taku oniya on hiyuyapi şice cin owasin ikikcupi qa on wicaşa tancan işicapi qa waşakapi şni. Heciyanhan wowayazan ota icağa ece.

Hehand tiwahe kin ed wanji wayazanke cinhan decekeced onaiçitag yankapi kinhan oniya eciyatanhan wowayazan ailpewicaya. Eya wayazanke cin taku wowayazan on yazan kin hee kta is wanji tokeca. Ecin wowayazan ikdutokeca ece.

Taku kin dena iyukeanpica. Qa tona waşicun tipi okna yankapi kin de taku on wicaşa işicapi kin he anapta kuwapi waşte. Waniyetu qa osni eşa ojanjankdepi kin pawankand iyeya po, eiscina eşa tate oniya tekteece hiyu kta qa on iniwaştepi qa iniwaşakapi kta sdonyakiyapi kta. Qa bdoketu ca ataya yuzamni ekde po. Eya caponka ikoyapapi kinhan okinni kaşpapi wanji on caponka wokeya onşpa aojanjankdepi nonb kipi kta iyecece cin oyakihipi kta, qa he tankatanhan oyakatanpi kinhan tanyan nankapi kta.

Hehand taku inonpa kin. Dakota tipi ota can owinja nahanlicin yuhapi şni. Yuhapi unkanş, can owinja anpetu wakan otahe- na iyohi tanyan yujaja po, unke- yapi kinhan he hecetu, qa taku etanhan woşice icağa cin wanji anaptapi kta. Tka nahanlicinke şni. Tipi mahed makikececa wanka. Tuktekted takuku apapsonpi, wahanpi, wikdi qa taku hecekececa. Hehand şiceca aiheyapi, qa wicaşa atağosapi qa akdepapi. Hehand tohand nina mağaju ca ohiyu qa maka spaye qa taku dena owasin kuke qa nina şicamna, qa şicamna kin oniya kin on tancan mahed icupi. He eciyatanhan wowayazan oto icağa, qa iyotan şiceca kin ekna. Heon can owinja qa tiakalıpe on inalnipi kta iyececa.

Waşicun kin dena woiyokişice ota eciyatanhan ehanna iyeçiya- pi qa anaptapi kta e kuwapi. Unkan wana Dakota waşicun wicohan kin oknayan şkanpi qa can tipi okna onyanpi. Heced waşicun toked wicozani qa wiconi hanska maka ekand yuhapi kin he Dakota onspeiciyapi kta cinpi, qa woteli kin etanhan ewicayakupi kta e unkoniciyakapi.

Tate oniya tekteece kin, hanhepi eşa, yatipi kin ed hiyu kta e kokipapi şni po. Can owinja qa can tiakalıpe kuwa po. Hena eciyatanhan wicozani qa tehan nipi kin.

Le ihukuya unkagapi kin he Lakota iapi oğna woonspe teca wan ieska kañ unkapi kta. Anpetu wakan iyohila Tawocekiye (Collect) eyapi kin on woonspe heca. Hecel Catechist kin na Wawokiya unpi kin hena lena patanpi kinhan Anpetu Wakan iyohila taku on wocekiye omniçiyetawapi wowicakiyakapi kta ca tanyan yuhapi kta.

ANPETU WAKAN İYOHILA TAWO-CEKIYE ON WOONSPE.

Christian Taomaka kin.

Christ Taokolakiciye kin he nonpakiya awacinpi kta. 1. Tokaheya Wowanikiya Wata heca (Olan. 2:47) 2. Takuku unkon- spepi kta e Owayawa se heca (Lukas 6:4). Okolakiciye kin opeunkiçiyapi qon, he wata wan el “woiyokişice wiconi kin le el taja kin sam unkayapi kta” ohuta tuktel unqonpi kta unkahipi kta ecela şni, tka nakun Christ iyecel unkagapi kta onspeunkiçiyapi e Owayawa wakan el opeunkiçiyapi. Woalitani na wiconte wokaşke etanhan unkiyuskapi iyohakab, “tawaiçiyapi kin on Messiya tawaiçiya unyanpi kin he el şinsya unqonpi kta” koya onspeunkiçiyapi şni, na malipiyata unqonpi kta e unyuwiyeçiyapi şni hecinhan tanyan kte şni. Hecel Okolakiciye wakan kin he tokata tokel unqonpi kte cin on unkiyuwiyeçiyapi kta hee, na Christian Taomaka eciyatanhan Anpetu wakan iyohila tawoonspe kin on econ ece. Le eciyatanhan Christ nonpakiya unkipazopi: (a) Woalitani on Woşnapi, na (b) Wakanyan nipi kta on woonspe kin heca. Christian Taomaka etanhan okise tokaheya kin he icunhan Christ Woşnapi unkitawapi kin ee, na okise ehake el Christ Woonspe unkitawapi kin he onspeunkiçiyapi. Advent etanhan Yamni Taanpetu kin hehanyan Wowicala on, na Yamni Taanpetu etanhanhan Advent behanyan Woecon on onspeunkiçiyapi. Tokaheya Wowicala ankitawapi etanhan woeye kin hena owecinhan unkitokab egnakapi. Heban Wakantanka tawoahope etanhan tokel econqonpi kta e onspeunkiçiyapi. Unnagipi tozani on slolyeunkiçiyapi icunhan, taku tona econqonpi kta isakib unkipazopi. Hecel “Wakantanka ahopeya, na Christ wacinyanpi iyecel unkoñanpi kta” onspeunkiçiyapi kta e Wowapi wakan etanhan onşpaşa kalinigapi. Wowapi eyapi kin el wakanyan nipi on woope, na Wotanin waşte eyapi el tokel ognayan econpi qon he unkipazopi, na nopin etanhan woeye pahipi (collected—collect) na on wocekiye eyapi ece.

Lehanu kinhan Wowapi kin, na Woianin waşte kin yatinsya cajeunyatapi kte şni. Tokata

*Okon na okihipica hecinhan heni-
os on unkagapi kta.*

Advent el Anpetu Wakan tokaheya.

Christian taomaka kin ikceka omaka yawapi kieica šni. Maka oyate kin he Anpetu wi kin eciyatanhan omaka yawapi, tka Okolakiciye wakan kin Christ Toni kin “Woowotanla Wi kin,” na tuwa etanhan wiconi yuha kin he eciyatanhan omaka yawa ece. Wakantanka Cinhintku taku tokaheya econ kin he wicaša ičica-ga kin ee, na heon etanhan Okolakiciye kin he Christmas kin he, na on yuwiyeyape kin on omaka otaheya.

Advent (U kte cin) omaka el anpetu wakan topa icunhan Christmas el onšičiya u kin on unkiqluwiyeypa, na on tokata ake wowitan yuha u kta ca he etonwan unšipi.

Anpetu kin le el Christ makata iyoyanpa ahi kin (John 1:9) he iyecel unkiye iyoyanpa cinca unkagapi ce (John 12:36) he kiksuyē unšipi. Heon etanhan Wocekiye el okpaza wicohan kin elpeunyanpi, na iyoyanpa wipe kin ikounyakapi kta ca iceunkiyapi; hecel inonpa wowitan yuha u kte cin on wiyeya unqonpi kta. Icin wowitan kin he taku he. Lila iyoyanpa lica hee. Hecel wowitan owihanke šni, tuktel Wakanfanka ti kin hel unkipi kta hecinhan lehan lel iyoyanpa canku kin oğna maunni kta iyececa. Okokahe tona Christian unpi kin tokel Wahošije wakan onspewicakiyapi qon, lehan lel Okolakiciye wakan kin iyecel onspewicakiye. “Igluhomni na Iye cinca iyecel yanipi kta iyuta po” ee šni, tka “Cinca kin he niyepi, iyecel ni un po” kin ee (Ephesos 5:8). Advent omaka kin he Christmas tokaheya u qon he ecel ahounpa-pi kta, na inonpa u kte cin on unkiqluwiyeypa kta omaka heca lakaš hecel econqonpi kta kta e wocekiye kin he anpetu iyohila eye unšipi.

Wocekiye kin.

Christian wan taku wicala kta na taku econ kta cin yuwitayapi. Wakantanka iyotan wašaka, Jesus Christ, Iye Cinhintku kin, Woniya Wakan el, Wakantanka wanjila ni un kin he wicala kta, Christ onšičiya wanuyakapi kta hi qon he wicala kta; na ake wowitan tanka gluha u kte cin he; fapi na nipi ko on Woyasu Anpetu kte; wicatan can ekicetuyapi el piya naunjinpi kta; na wiconi owihanke wanin el wiconi unyuhapi kta he wowicala kin hee. Nakun le el Christian kin tokel econ kta iyececa kin onspekiyapi. Okpaza wicohan kin—tona okpaza iyokipipi na okpaza itancan taokiyepi, okpaza el nahmala waeconpi kin—hena unkeyušanpi kta, na iyoyanpa wipe kounyakapi kta, Christ tawokoyake na

tawoecon kin (1 John 1:5), tuwa iyoyabunyanpi kta he (1 Peter 2:9), na iyoyanpa cinca unkagapi (Ephesos 5:8-14.) Ho le Advent wicohan kin hee. Tka Wakan-tanka towašte ecela on econpica. Tokel unkiyapi kta he. “Wowašte kašnigapi kin” ilagunyanpi kte cin on. Advent Anpetu Wakan iyohil el letanhan wanji unkipazopi. Le anpetu wocekiye on, Wakantanka iyotan wašaka wowašte unqu piye eyapi on. Tokata Anpetu Wakan kin, Wowapi wakan yawapi on. Anpetu Wakan iyamni kin, Okolakiciye wakan anagoptanpi on. Anpetu Wakan itopa kin Wotapi wakan kin he Christ el un kin on.

Advent el Anpetu Wakan Inonpa kin.

Hekta Anpetu Wakan kin el Christ on nonpa kin on unkiyapi: 1. Wanikiyin kta; 2. Wayasu kta. Na Advent omaka icunhan taku nom apiunkiyeypa kte cin unkipazopi, Tokaheya Christmas el tokaheya hi qon owotanla ahounpa-pi kta; Inonpa, unyasupi kta hi kinhan tokel itkounkipapi kta. Taku on heconqonpi kte cin he “okpaza wicohan kin elpeunyanpi kta, na iyoyanpa wipe kin kounyakapi kta” heon. Tka ouncega šica unkitawapi kin on (na tona piya tonpi eša hecel unpi kin) na heon ohinni okpaza wašteunlapi, na iyoyanpa šiceunlakapi, hekta Christ kounyakapi eša (Gal. 3:27), “yušlokapi” na “koyakapi” kin le ayušan šni econqonpi kta he iwaktaunyanpi, na hecetu kin on wowašte unyuhapi kte ca anpetu iyohila wocekiye eye unšipi.

Anpetu kin le Okolakiciye wakan kin wowašte wocon inonpa wan onspeunkiyapi, na he eciyatanhan iyoyanpa wokoyake unki-cunpi kta on Wawokiya unkiyapi kta e Wowapi wakan hee. “Hanhapi ecala ihunnipi kta” eša nahalcin okpaza, canku kin ocisciyela na otelika, unkiye ounkpa-zapi na waslolunyanpi šni, okpaza itancan kici unkiyapi nahali, heon Wakantanka Toie kin he “unshapi el petijanjan, na unkitacan-kupi oğna iyoyanpa kta uncinpi” (Psalm 119:105, Wico. Wak. 6:23). Christian tomaka el lecel iecala se onspewicakiye cin on, he taku tanka ca tanin. Tka tona okpaza waštelapi na iyoyanpa šicelapi kin, wowašte wocon kin le unpi šni ece.

Wocekiye kin.

Tohan Wowapi wakan yawapi eca wookihi tona yuhapi kta iyececa na on yawapi kte cin wocekiye kin he onspeunkiyapi, na tona hecel oğna econpi kin woape kin icupi na sutaya yuza okihipi kta. Itancan kin Iye lica wowapi wakan owawicaye, ca owapi qon heconpi kta owicaniya (2 Peter 1:21; Ezikiel 18:1). Ta-

ku on he, unkiye unkonsepi kta heon (2 Tim. 3:16). Wowapi wakan etan unkiwaštepi kta hecinhan, unkitancanpi na unkitawacinpi tookhipi kin ataya on ilagunyanpi kta iyececa. Noge on nahonpi kta, išta on yawapi kta, tawacin on iyuceanpi kta, nasula on kiksuyapi kta, na waštelapi kta on maheltuya awacinpi kta. Ho lena etanhan itokeapi kta he. Tawacinpi on wiconi ohinniyan woape kin icupi na sutaya yuzapi kte cin hee. Icin wicotawacin kin he yulicapi šni ehantanš wookihi unkitawapi škanškan unkiyapi eša toka šni. Ho le oğna unyawapi kte. Anpetu iyohila woconse yawapi kta e Okolakiciye wakan, inayapi wacantkiye wan iyecel kašnige cin ohinni yawapi kta he kapi. Tokel naunhonpi hecinhan itounpapi kta (Lukas 8:18). He oğna naunhonpi kta. Unkiwaštepi naiš unkišicapi kte cin on naunhonpi ece (2 Kor. 2:16). Wafančilaya, tankačilaya, naiš Okolakiciye wakan wawokiya tawacola unyawapi unkihi se heon šni, tka onšičiyahan naunhonpi kta (Jakob 1:21). Tiyata itonpeyahan anpetu iyohila unyawapi kta (John 5:39; Psalm 119:97). Unkiye iyatayela eciyatanhan tokel kapi na onspeunkiyapi kin unkiyukcanpi kta. Wowapi wakan etan oegle tawacin on onspeiciyapi iwaštepi kin takunni isanpa šni. Nasula okignakapi can wowiyutan etanhan unkipatanpi ece (Ephesos 6:17, Matt. 4:4), na woakipa el unkiyapitapi. Nahar maheltuya awauncinpi kta. Unma oyasin le cola econpi kinhan otuya kte. Wakantanka Toie kin he Woniya tawoyute kin heca, wokašnige unkitawapi on kicanyanpi ee šni, tka ee uncantepi kin on ilagunyanpi kte cin hee. Woyute iyecel inahni napeapi naiš kipipi isanpa tebyapi iwaštepi šni ece. “Tawacin tanka na wokicanpte kin on” otokaheya yawa na awacinpi kinhan takomni ohanketa wokicanpte kin hiyu kta. Uncinpi kinhan, unkitawacinpi kin on unkiyapi na ohinni sutaya unyuzapi kta unkihihi; icin woape kin he ahanzipi heca šni, tka wowicake. Heon hetanhan wiconi owihanke wanin, Jesus Christ, Wanikiya unkitawapi el unqupi kin unyušnapi kta iyececa šni. Wakantanka wanna unqupi (1 Peter 1:3), na ecel lehan unkitawapi, hecel unkiyapi kta na tohinni unyušnapi kte šni.

Advent el Anpetu Wakan iyamni kin.

Okolakiciye Wakan kin he woconse tawa kin on nahalcin nonpakiya, Christmas kin on na Woyasu kin on unyuwiyeyapi. Advent omaka el Anpetu wakan tokaheya hi kin on unyuwiyeyapi heca, he iyecel inonpa hi kte cin on untonipi ataya yuwiyeyapi

heca. Na anpetu sam kiyela au kin on iyotan “okpaza wicohan elpeunyanpi na iyoyanpa wipe kin kounyakapi kta kipi lica. Na heconqonpi kta wowašte unyuhapi kte cin on anpetu iyohila wacekiye unšipi. Yunkan he eciyatanhan on Okolakiciye wakan kin tokel ounkiyapi he. Wowašte icupi kte cin on wocon-tona yanke cin onspeunkiyapi kin heon. Tokaheya wocekiye inonpa, Wowapi wakan yawapi kin on. Anpetu kin le Wowapi wakan iwahokonwicakiye cin on. Hekta Anpetu wakan kin icunhan Wowapi wakan tawoonsepi kin on, na lehan iye Okolakiciye wakan tawoonsepi kin on. Wakantanka econwicasi kin on Wowapi wakan owapi qon, he iyecel econwicasi kin on iwahokonwicakiyapi (Markos 16:15, Roma 10:14-16, Titos 1:3). Okolakiciye ho niun kin, Wicaša wakan tawoonsepi kin (2 Peter 1:20, 1 Tim. 2:7), le anpetu kin wowašte wocon kin he unkipazopi.

Wocekiye kin.

Litany el okise isanpa kin, Lent el Anpetu wakan tawoceki-kin, na St. Chrysostom tawocekiye kin, he iyecel le el Wakantanka Cinhintku kin he O Itancan Jesus Christ eya cajeyatapi. “Wahošije nitawa uyaši” eyapi oğna St. John wašipi. Iye iglahnige šni. He iyecel lehan Wicaša wakan wawicasi (John 20:21; 2 Tim. 2:2; Heb. 5:4, na Woyasu 23:36). Maheltanhan Woniya wakan iwicakicopi kin ecela šni, tka akantanhan taninyan Bishop econwicasi kin on; heca copila kinhan wowašake nicapi (Priest econwicasi wocon kin el eyapi “Priest wicohan kin ecanon kta e Wowašake iču wo”) wowašake kin le Bishop unpi kin, Wahošije wakanpi kin hena etanhan hecetuwanjica icupi lakaš. Taokiyē na wawanyake wicaluka kin nitacanku piyapi kta” John Baptisma wicaqu kin walitagya šice kin on iyopewicaye qon iyecel econpi kta (Ephesos 6:19, 20), na on tuwa sigla kta eša kokipapi kte šni; wowicala woeye wanji yuša šniyan, wicaša owewe kin tokel wicakipipi oğna eyapi kta (Lukas 3:10-14), na tona nahonpi kin woaštani tawapi kin, taku eša, on iyopewicayapi kta. He eciyatanhan “waanagoptan šni cantepi kin owotanla toksape kin eka wicayuhomni kta.” Taku iwahokonwicayapi kte cin, he St. John tawa iyececa kta, “Iyopeiciya po” (Matt. 3:2). Okpaza wicohan kin elpeyapi, na waanagoptanpi šni etanhan waanagoptanpi eka igluhomni po. Wicoksape kin hee (Wico. Wak. 1:20, 23). Tuwa Wakantanka anagoptan kin he wicaša owotanla heca (Wico. 6:9, Hosea 14:9, Olan. 10:22). Ništa wanwicayaka iyecel eyapi kin tona Wakantanka iwicacu picapi he kapi. Ho hecel Christ inonpa hi kte cin on unkiqluwiyeypa kte cin on Wowahokonkiye kin he wowašte wocon heca (Olan. 2:37 na 16:14, 1 Korinth. 1:21).